



**LEGEND - LÉGENDE**

<b>ROADS AND RELATED FEATURES</b>	<b>ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES</b>
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
GRAVEL	CHENNAIS DE TERRE, D'HYVER
LOOSE SURFACE	SENTIER, PÉNÉ, PORTAGE
CART TRACK, WINTER ROAD	AGGLOMÉRATION
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, GARE, ARRÊT
BUILT-UP AREA	PONT
RAILWAY, SIGNAL, STATION, STOP	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
BRIDGE	SEAPLANE BASE, ANCHORAGE
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	<b>POINTS DE REPERE</b>
<b>LANDMARK FEATURES</b>	MASON, GRANIE
HOUSE, BARN	EGLISE, ÉCOLE
CHURCH, SCHOOL	BUREAU DE POSTE
POST OFFICE	LIEU HISTORIQUE
HISTORICAL SITE	TOURS, FEU, RADIO
TOWERS, FIRE, RADIO	PUIXS, PÉTROLE, GAZ
WELL, OIL, GAS	RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TANK, OIL, G. "LINE, WATER	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
TELEPHONE LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
POWER TRANSMISSION LINE	MINE
MINE	CÉLÉRI, REMBLAI
CUTTING, EMBANKMENT	GRAVIER
GRAVEL PIT	<b>FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES</b>
<b>BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL</b>	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, COMMUNE FRONTIÈRE
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	COMITÉ, DISTRICT
COUNTY, DISTRICT	CANTON, PAROISSE - ARPEPTE - NON ARPEPTE
TOWNSHIP, PARISH - SURVEYED - UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPEPTE, NON ARPEPTE
TOWNSHIP, CLS - SURVEYED, UNSURVEYED	COMS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPERE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPERE DE NIVÈLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTE, PRECIS, SUR TERRE, SUR L'EAU
<b>DRAINAGE AND RELATED FEATURES</b>	<b>DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES</b>
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRECISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODS)	MARAIS, MARÉCADE (BOIS)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCADE EN ENFLADE
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGOONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHER
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSÉ
<b>RELIEF FEATURES</b>	<b>RELIEF</b>
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKIER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

**PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE**

COMPILED A-21564	RESTITUTION 6/70
A-21557	6/70
A-21557	6/70
A-23224	5/73

**GRID ZONE DESIGNATION** 100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION 15 U

**EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN A BEARING TO NEAREST METRE**

**REFERENCE POINT CHURCH - EGLISE**

**ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 15 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR**

53 F/4	53 F/3	53 F/2
53 C/13	53 C/14	53 C/15
53 C/12	53 C/11	53 C/10

The 1977 MAGNETIC BEARING is 4°22' (78 min) EAST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 3.6"  
GRID NORTH is 0°12' (4 min) WEST OF TRUE NORTH for central meridian.

Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1977 est à 4°22' (78 min) EST DU NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 3.6"  
NORD DU QUADRILLAGE est 0°12' (4 min) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1977. INFORMATION CURRENT AS OF 1975. COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER. © CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1977.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES  
NORTH AMERICAN DATUM 1977  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

**RATHOUSE BAY**  
DISTRICT OF KENORA  
ONTARIO  
Scale 1:50,000 Échelle  
Miles 1 0 1 2 3  
Mètres 1000 0 1000 2000 3000 4000  
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000

ELEVATIONS IN METRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES  
SYSTEME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1977  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1977. RENSEIGNEMENTS À JOUR DU 1975. CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDOR LE PLUS PRÈS. © CANADA 1977. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

